

# الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

الأرقام القياسية لأسعار المستهلك  
تشرين أول - كانون أول 1999

كانون ثاني/ يناير، 2000

© شوال، 1420هـ – كانون ثاني، 2000م.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ، 2000 . الأرقام القياسية لأسعار المستهلك: تشرين أول -  
كانون أول، 1999 . رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647،

رام الله، فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-972)

بريد إلكتروني: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

## تقديم

تعتبر الأرقام القياسية لأسعار المستهلك أحد المؤشرات الهامة المستخدمة في الدراسات الاقتصادية والتخطيطية، بالإضافة إلى أنها تعكس التغيرات التي تطرأ على هيكل القطاعات الإنتاجية والاستهلاكية في المجتمع. وهي عبارة عن وسيلة إحصائية لقياس التغيرات على أسعار السلع والخدمات المشتراة من قبل المستهلك بين فترة زمنية وأخرى. ويعتبر هذا التغير مقياساً تستخدمه الدول لمعرفة الوضع العام لتكاليف المعيشة.

لذا سعى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني خلال الأعوام الماضية إلى إيجاد سلة معيارية للمستهلك الفلسطيني وذلك تمهيداً لرصدها ودراستها والإطلاع على تغيرات أسعارها على فترات منتظمة. وقد قام الجهاز بجهود حثيثة من أجل توفير الإطار المناسب للسلع والخدمات التي تمثلت بمجموعها أساس نظام الأسعار والأرقام القياسية. وقد باشر الجهاز نشاطه في هذا المجال في شهر آذار من عام 1995، حيث تمكن من جمع البيانات حول آلاف السلع والخدمات خلال العام. وبعد دراسة مستفيضة لهذه السلع والخدمات قام الجهاز بتثبيت مجموعات رئيسية من السلع والخدمات لتكون بمجموعها سلة المستهلك الفلسطيني. ويتم حالياً جمع أسعار المستهلك لهذه السلع والخدمات بشكل منتظم.

ونظراً للحاجة الماسة إلى جسر الفجوة المعلوماتية وتوفير بيانات حديثة حول تطور القيمة المادية لسلة المستهلك الفلسطيني، بما في ذلك توفير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للوقوف على مدى التضخم ومصادره، فقد بادر الجهاز إلى تنفيذ مسح بالعينة لعدة آلاف من الأسر الفلسطينية، بهدف الوقوف على نمط الاستهلاك والإنفاق الفلسطيني، ومن أجل اشتقاق الأوزان التي يمكن استخدامها في تركيب الرقم القياسي.

وقد اضطر الجهاز إلى تركيب هذا الرقم بشكل غير تقليدي خلال السنة الأولى من عمر هذه التجربة، حيث قمنا باستخدام متوسطات أسعار شهر تشرين الثاني من عام 1995، كأسعار أساس للسلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك. واستخدمنا وتيرة الإنفاق والاستهلاك الفلسطيني عن الربع الأخير من عام 1995 في اشتقاق الوزن النسبي لكل من هذه السلع والخدمات التي تشكل مجموعها سلة المستهلك.

وعلى ضوء ذلك تمكن الجهاز مؤخراً من رصد الإنفاق والاستهلاك الفلسطيني على مدار عام كامل، فقد أصبح بالإمكان الآن إعادة تقديم الرقم القياسي المشتق من متوسط أسعار السلع لعام 1996 بأكمله، وكذلك الأوزان النسبية لعام كامل من الاستهلاك والإنفاق.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يقدم هذه النشرة من الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، ونأمل الاستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد المتواضع، حتى نستفيد من التجربة للنشرات القادمة.

والله الموفق،،،

د. حسن أبو لبده  
رئيس الجهاز

كانون ثاني، 2000

## قائمة المحتويات

الصفحة

الموضوع

قائمة الجداول

قائمة الأشكال البيانية

الفصل الأول: مقدمة

- 15 1.1 سلة المستهلك
- 15 2.1 مكونات سلة المستهلك
- 16 3.1 استخدامات الرقم القياسى

17 الفصل الثاني: التعاريف والمصطلحات

الفصل الثالث: المنهجية

- 19 1.3 جمع بيانات الأسعار
- 20 2.3 مصادر بيانات الأسعار
- 20 3.3 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمنى
- 20 4.3 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار
- 21 5.3 طريقة حساب الرقم القياسى
- 21 6.3 أسعار فترة الأساس
- 21 7.3 الأهمية النسبية للسلم والخدمات (أوزان الترجيح)
- 21 8.3 الأوزان المستخدمة فى عمليات احتساب الرقم القياسى لأسعار المستهلك حسب المناطق

الفصل الرابع: جودة البيانات

- 23 1.4 الشمول
- 23 2.4 مصادر الأخطاء
- 24 3.4 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية جمع البيانات
- 24 4.4 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية إدخال وتجهيز البيانات

الفصل الخامس: النتائج الرئيسية

- 25 1.5 الرقم القياسى العام السنوى لأسعار المستهلك حسب المنطقة
- 25 2.5 المعدل السنوى للتغير فى أسعار المستهلك حسب المنطقة
- 25 3.5 نسبة التغير فى أسعار المستهلك لشهر كانون أول 1999 مقارنة بشهر تشرين ثانى 1999
- 25 4.5 نسبة التغير فى أسعار المستهلك لشهر كانون أول 1999 مقارنة بشهر كانون أول 1998

## قائمة الجداول

الجدول	الصفحة
جدول 1 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 2 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للأشهر أيلول 1999 و تشرين أول 1999 - تشرين ثاني 1999 و كانون أول 1999
جدول 3 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك ونسب التغير حسب أقسام الإنفاق الرئيسية للأشهر تشرين أول 1998 و تشرين أول 1999 - كانون أول 1998 و كانون أول 1999
جدول 4 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك حسب مجموعات المواد الغذائية للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 5 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات المشروبات والتبغ للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 6 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الأقمشة والملابس والأحذية للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 7 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات المسكن ومستلزماته للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 8 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الأثاث والسلع والخدمات المنزلية للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 9 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات النقل والإتصالات للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 10 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات خدمات التعليم للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999
جدول 11 :	الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات الرعاية الصحية للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999

**جدول 12 :** الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات السلع والخدمات الترفيهية والثقافية للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999

**جدول 13 :** الأرقام القياسية الشهرية لأسعار المستهلك في الأراضي الفلسطينية حسب مجموعات سلع وخدمات متنوعة للأشهر تشرين أول- كانون أول 1999

## قائمة الأشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الشكل</u>
55	شكل 1 : الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر من تشرين أول 1999 – كانون أول 1999
56	شكل 2 : الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر كانون أول 1998 ، كانون أول 1999
57	شكل 3 : نسب تغير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لشهر كانون أول 1999 مقارنة بشهر كانون أول 1998
58	شكل 4 : مجموعات الإنفاق داخل سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية لسنة 1996
59	شكل 5 : معدل سعر صرف الدولار الأمريكي في الأراضي الفلسطينية للأشهر كانون ثاني 1999 – كانون أول 1999

## الفصل الأول

### مقدمة

يقوم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجمع بيانات عن أسعار المستهلك منذ أوائل عام 1995 بهدف تركيب الأرقام القياسية لها. ونظرا للأهمية القصوى لهذه البيانات، فقد تم وضع نظام متكامل يغطي كافة الجوانب من حيث طرق جمع الأسعار والمصادر وتوزيعها الجغرافي. وتتزامن عمليات دراسة الأسعار ووضع النظم المناسبة لها مع بدء مسح إنفاق واستهلاك الأسرة نظرا للعلاقة القوية بينهما. والأوزان المستخرجة من هذا المسح هي العمود الفقري الذي يقوم عليه نظام الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، إذ أن سلة المستهلك هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يتم رصدها ودراسة تغيرات أسعارها على فترات منتظمة.

يحتوي هذا العدد على الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر: تشرين أول وحتى كانون أول من عام 1999.

#### 1.1 سلة المستهلك:

يقوم المستهلك عادة بشراء أنواع مختلفة من السلع والخدمات. ولتسهيل عملية جمع الأسعار وعرضها بهدف تركيب الرقم القياسي لسعر المستهلك، تصنف هذه السلع والخدمات على أساس الغرض الذي أنفقت الأسرة أموالها من أجله، وذلك حسب توصيات الأمم المتحدة الخاصة بالحسابات القومية وكذلك التوصيات الخاصة بالرقم القياسي لسعر المستهلك، ويطلق على هذه الأصناف من السلع والخدمات بسلة المستهلك، وقد بلغ إجمالي السلع والخدمات التي تجمع أسعارها من الميدان لغايات تركيب الرقم القياسي 568 سلعة وخدمة تم رصدها من حوالي 1500 مصدر موزعة على كافة المناطق الفلسطينية وضمن المحافظات والتجمعات السكانية.

#### 2.1 مكونات سلة المستهلك:

##### 1. المجموعات الرئيسية (المستوى الأول):

يتكون المستوى الأول لتصنيف سلة المستهلك من عشر مجموعات رئيسية هي:

1. المواد الغذائية
2. المشروبات والتبغ
3. الأقمشة والملابس والأحذية.
4. المسكن
5. الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
6. النقل والاتصالات
7. خدمات التعليم
8. الرعاية الصحية
9. سلع وخدمات ترفيهية وثقافية
10. سلع وخدمات أخرى متنوعة

##### 2. المجموعات (المستوى الثاني):



أما المستوى الثاني من التصنيف فقد قسمت فيه كل مجموعة رئيسية إلى عدد من المجموعات. فعلى سبيل المثال قسمت المجموعة الرئيسية للمواد الغذائية إلى تسع مجموعات وهي: الحبوب ومنتجاتها، اللحوم والدواجن والسّمك، ومنتجات الألبان والبيض، الزيوت والدهون، الفواكه والخضراوات، السكر والمنتجات السكرية، الشاي والبن والكافوا، التوابل والملح وأطعمة أخرى، وجبات من خارج المنزل والمطاعم.

### 3. المجموعات الفرعية (المستوى الثالث):

في المستوى الثالث من التصنيف، تم تجزئة بعض المجموعات إلى مجموعات فرعية أيضاً. مثال ذلك مجموعة اللحوم والدواجن والأسماك، فقد قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية، هي مجموعة اللحوم ومجموعة الدواجن ومجموعة الأسماك، وكذلك الحال بالنسبة لمنتجات الألبان والبيض إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة الحليب ومجموعة منتجات الحليب ومجموعة البيض. أما مجموعة الفواكه والخضراوات فقد جرى تقسيمها إلى مجموعات فرعية كالتالي: فواكه طازجة، فواكه مجففة، مكسرات، فواكه معلبة وخضراوات طازجة، ومجففة ومجمدة، البقول وغيرها. وقد استخدمت هذه التقسيمات للمجموعات التي تضم عددا كبيرا من السلع.

### 4. المواد (المستوى الرابع):

تم تقسيم المجموعات أو المجموعات الفرعية إلى عدد من المواد، فمثلا تشمل الحبوب والخبز على المواد التالية: الأرز، الطحين، الخبز، البسكويت، المعكرونة ... الخ. وقد قسمت اللحوم إلى لحوم طازجة، لحوم مجمدة، لحوم معلبة ... الخ.

### 5. السلع والخدمات (المستوى الخامس):

وأخيراً جرى وصف دقيق للمواد وفق سلع ذات مواصفات أكثر تفصيلاً لتسهيل جمع أسعارها، فمثلاً مادة الطحين تشمل مجموعة من السلع تم وصفها بمزيد من التفصيل بحيث تعطي وصفاً دقيقاً للمادة المراد جمع أسعارها من حيث إسم السلعة المعروف والماركة المشهورة والمنشأ إضافة إلى الوزن المتداول.

لقد تم وضع الوصف الدقيق للسلع والخدمات لضمان أن يعكس الرقم القياسي لسعر المستهلك التغيرات في الأسعار فقط وليس التغيرات التي تعود للاختلافات في الكمية أو النوعية.

#### 3.1 استخدامات الرقم القياسي:

يستخدم الرقم القياسي لسعر المستهلك على نطاق واسع كمؤشر لقياس معدلات التضخم والانحسار الإقتصادي، وكذلك يستخدم من قبل عامة الناس كدليل يسترشد به فيما يتعلق بميزانية الأسرة والبنود المكونة لها. كذلك يستخدم كمقياس للتغيرات في القدرة الشرائية للعملة. ويستخدم في رصد التغيرات التي تطرأ على أسعار السلع التي يتم التعامل بها في الأسواق، وما يتبع ذلك من الوقوف على اتجاهات الأسعار وظروف الأسواق وتكاليف المعيشة. ويمثل الرقم القياسي وسيلة مباشرة في التعرف على القوة الشرائية للنقود، حيث تتناسب القوة الشرائية للنقود تناسباً عكسياً مع الرقم القياسي للأسعار. ويعتبر الرقم القياسي أحد الأدوات الهامة المستخدمة في إعداد الحسابات القومية وذلك بتخليص الدخل والمجاميع القومية من أثر تغيرات الأسعار.

## الفصل الثاني

### التعاريف والمصطلحات

#### الأراضي الفلسطينية:

يقصد بها الضفة الغربية وقطاع غزة بما في ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

#### باقي الضفة الغربية:

تعني الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

#### مصدر جمع البيانات:

وهو المنشأة التي تجمع منها بيانات الأسعار للسلع والخدمات الخاصة بالمسح ويشمل البقالات والسوبر ماركت، ومحلات بيع الأقمشة والملابس، والمطاعم، ومؤسسات الخدمات العامة، والمستشفيات، والمدارس الخاصة، والأطباء.

#### التضخم:

هو الارتفاع المستمر والملحوس في المستوى العام للأسعار في دولة ما. ويحسب التضخم وفقاً للمعادلة التالية:  
معدل التضخم =  $\frac{\text{المستوى العام للأسعار (في سنة ما)} - \text{المستوى العام للأسعار (في السنة السابقة)}}{\text{المستوى العام للأسعار للسنة السابقة}} \times 100$

#### الانكماش:

انخفاض مستوى النشاط الاقتصادي بحيث ينخفض مستوى الدخل القومي والتوظيف والاستيراد من الخارج بالإضافة إلى انخفاض معدلات الزيادة في الأجور والأسعار.

#### الرقم القياسي للأسعار:

هو متوسط التغيرات المتناسبة في اسعار مجموعة معينة من السلع والخدمات بين فترتين زمنيتين.

#### القوة الشرائية للنقود:

كمية السلع والخدمات التي يمكن الحصول عليها بوحدة النقد.

#### رقم لاسبير القياسي للأسعار:

هو الرقم الذي يقيس أسعار فترة المقارنة بالنسبة لأسعار فترة الأساس مضروباً بالوزن النسبي للسلعة أو المجموعة السلعية خلال فترة الأساس.

#### جدول غلاء المعيشة (الرقم القياسي لأسعار المستهلك):

هو عبارة عن جدول يشمل معدلات ارتفاع أسعار المستهلك الأسري خلال فترة زمنية مقارنة بفترة زمنية سابقة ويقاس بشكل شهري عن طريق مسح ميداني ويشمل منشآت تجارة التجزئة والخدمات.

#### سعر المستهلك:

هو السعر الذي يدفعه المستهلك الأسري مقابل حصوله على سلعة أو خدمة للاحتياجات الأسرية.

#### أسعار التجزئة:

هي أسعار إعادة البيع (البيع دون تحويل) للسلع الجديدة أو المستعملة إلى الجمهور لأغراض الاستهلاك أو الاستعمال الشخصي أو المنزلي.

#### فترة الأساس:

هي الفترة الزمنية التي يتم مقارنة الفترة الجارية بها.

#### سلة المستهلك:

هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يقوم المستهلك بالإنفاق عليها للأغراض المعيشية.

#### أوزان الترجيح:

هي الأهمية النسبية للسلع والخدمات التي يتعامل بها المستهلك الأسري.

#### أسعار الأساس:

هي أسعار السلع والخدمات في فترة ما والتي يتم مقارنة الأسعار الجارية بها.

## الفصل الثالث

### المنهجية

#### 1.3 جمع بيانات الأسعار

تجمع بيانات الأسعار عن طريق المقابلات الشخصية بواسطة فريق من الباحثين المدربين وذلك من محلات وأسواق البيع بالتجزئة مثل البقالات، السوبر ماركت، محلات بيع الأقمشة والملابس، المطاعم، مؤسسات الخدمات العامة والمستشفيات والمدارس الخاصة والأطباء ... إلخ.

وقد زود الباحث بكشف يضم كافة السلع والخدمات المطلوبة وأسماء المصادر المختلفة وعناوينها وموضاً فيه الوصف الدقيق للسلعة. لقد تم وضع آلية لجمع الأسعار بحيث يتم تغطية كافة أسعار السلع والخدمات وفق درجة تغيرها ودورانها في الأسواق، إضافة إلى درجة أهميتها من حيث شمولها في حساب الرقم القياسي أم لا، كذلك روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاثة تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة لبقية المواد ويمكن عرض تلك الآلية كما يلي:.

#### - بيانات تجمع أسبوعياً:

□ الخضار والفواكه

#### - بيانات تجمع شهرياً

وهي أصناف السلع للمواد التالية:

- المواد الغذائية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- المشروبات والتبغ الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأقمشة والملابس والأحذية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأثاث والسلع والخدمات المنزلية (أثاث، أجهزة كهربائية، أواني ولوازم منزلية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الوقود والطاقة الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- النقل والاتصالات الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- خدمات التعليم (أدوات تعليمية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الخدمات الطبية (الأدوية والمنتجات الطبية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- السلع والخدمات الترفيهية (سلع ترفيهية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

#### - بيانات تجمع فصلياً (كل ثلاثة شهور)

- كافة المواد الأخرى من السلع الغذائية وغير الغذائية الغير الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الخدمات مثل: أجور التفصيل والخياطة، خدمات سيارات الأجرة والباص، الإتصالات، خدمات المستشفيات والمختبرات الطبية، الخدمات الترفيهية مثل (السينما والمسرح)، خدمات العناية الشخصية مثل (الحلاقة) وأخيراً خدمات المطاعم والمقاهي.

### - بيانات تجمع سنوياً

وهي في الغالب سلع أو خدمات بطيئة التغير مثل رسوم التعليم.

### 2.3 مصادر بيانات الأسعار:

قبل الشروع في عملية جمع الأسعار للسلع والخدمات المختلفة لا بد من تحديد المصادر التي ستجمع منها البيانات. وقد صنفنا هذه المصادر ضمن سجل خاص يسمى مصادر جمع البيانات، موزعة على مختلف المحافظات والمناطق حسب حجم المحافظة أو المنطقة وحسب توفر السلع المراد جمع أسعارها منه.

تم توضيح عنوان كل مصدر لتسهيل الوصول إليه من قبل الباحثين، ولقد روعي توزيع هذه المصادر للمدينة الواحدة بحيث تغطي كافة السلع والخدمات المتوفرة وتنوع مستوياتها. فمثلاً تم أخذ أسعار الخضار من الأسواق الشعبية إضافة إلى المعارض المتخصصة في مناطق مختلفة في المدينة.

### 3.3 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمني:

روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاث تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة واحدة لبقية المواد بحيث يراعى سرعة أو وتيرة التغيير الحاصل على سعر السلعة أو الخدمة والذي يظهر من كثرة تداولها.

ولقد تم توزيع هذه التسعيرات للسلعة الواحدة على مدار الشهر، وذلك بتوزيع زيارات المصادر داخل المدينة على أربعة أسابيع، ليتم رصد الأسعار للسلعة الواحدة في فترات مختلفة من الشهر. أما بخصوص الخضار والفواكه، فإن أسعارها تجمع يوم الثلاثاء من كل أسبوع.

### 4.3 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار:

بعد عملية جمع بيانات الأسعار من كافة المحافظات يتم تدقيق ومراجعة هذه البيانات من خلال:

- مراجعة منطقية لهذه الأسعار وذلك بالمقارنة مع أسعار السلعة نفسها في مصادر أخرى ومحافظات أخرى وعند اكتشاف خطأ أثناء المراجعة المنطقية يتم التأكد ميدانياً من السعر.
- مراجعة حسابية حيث تتم مراجعة متوسط أسعار السلعة داخل المحافظات والمتوسط العام لجميع المحافظات.
- مراجعة ميدانية لعينة من الأسعار للسلع التي تم جمعها.

### 5.3 طريقة حساب الرقم القياسي:

تتم عملية احتساب الرقم القياسي بإتباع معادلة لاسبير (Laspeyres Index) والمعروفة بالترجيح بكميات سنة الأساس (المناسيب المرجحة). وحسب الصيغة المذكورة، يتم حساب الرقم القياسي لكل سلعة، ومن ثم لكل مجموعة ... إلى أن نصل إلى حساب الرقم القياسي العام لسعر المستهلك.

### 6.3 أسعار فترة الأساس:

يتم احتساب الرقم القياسي عادة باعتماد متوسطات أسعار سنة أساس تكون أسعارها طبيعية دون وجود طفرات أو أزمت مما يؤثر على النمط الاستهلاكي للمجتمع والذي ينعكس بدوره على متوسطات الأسعار للسلع والخدمات

والأهمية النسبية لها بصورة وقتية، والتي تتعكس بالتالي على الرقم القياسي للأسعار. لقد تم اعتماد متوسطات أسعار سنة 1996، كسنة أساس يتم مقارنة الأسعار الجارية نسبة لها، وذلك لتوفر أسعار المستهلكين طيلة هذه السنة، إضافة إلى ظهور نتائج مسح إنفاق الأسرة والذي إعتدنا عليه في حساب الأهمية النسبية للسلع.

### 7.3 الأهمية النسبية للسلع والخدمات (أوزان الترجيح):

الطريقة المتبعة في حساب الرقم القياسي تعتمد على الصيغة الرياضية المعروفة بصيغة لاسبير، والتي تعتمد أسلوب الترجيح بكميات سنة الأساس، والتي تعكس الأهمية النسبية للسلع داخل سلة المستهلك لتلك السنة.

### 8.3 الأوزان المستخرجة من بحث إنفاق واستهلاك الأسرة لعام 1996 والمستخدم في عمليات احتساب الرقم القياسي

لأسعار المستهلك حسب المناطق:

أقسام الإنفاق	الأراضي الفلسطينية	باقي الضفة الغربية	قطاع غزة	القدس*
المواد الغذائية	40,547	40,163	42,883	37,895
المشروبات والتبغ	6,714	6,957	6,348	6,105
الأقمشة والملابس والأحذية	9,511	9,662	9,395	8,866
المسكن ومستلزماته	6,942	6,415	7,838	8,115
الأثاث والسلع والخدمات المنزلية	7,418	7,388	7,811	6,782
النقل والاتصالات	12,680	12,786	11,239	15,066
خدمات التعليم	3,959	3,907	3,397	5,417
الرعاية الصحية	4,793	4,915	4,497	4,712
السلع والخدمات الترفيهية	1,577	1,526	1,585	1,866
سلع وخدمات متنوعة	5,859	6,281	5,007	5,176
<b>المجموع</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>

□ القدس: تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

## الفصل الرابع

### جودة البيانات

يعرض هذا الفصل بعض عناصر جودة البيانات التي إشتملها هذا التقرير وهي:

#### 1.4 الشمول:

تم اختيار عينة غير احتمالية (مقصودة) وممثلة لمصادر جمع أسعار السلع المختلفة بطريقة تحقق تغطية كاملة لجميع السلع التي تدخل ضمن سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية، حيث قام الباحث الميداني باختيار هذه المصادر بناءً على توفر السلع المكونة لسلة المستهلك داخل هذه المصادر، ومن الجدير ذكره أن عينة المصادر تم إختيارها من المدن الرئيسية داخل الأراضي الفلسطينية وهي: جنين، طولكرم، نابلس، قلقيلية، رام الله، أريحا، القدس، بيت لحم، الخليل، غزة، جباليا، دير البلح، النصيرات، خانينوس، ورفح. وقد روعي في اختيار هذه المصادر أن تكون ممثلة للتباين الذي يمكن أن يحدث في الأسعار التي تجمع من المصادر المختلفة.

#### 2.4 مصادر الأخطاء:

تقسم الأخطاء في المسوح الإحصائية التي يتم إجراؤها على عينة (جزء) من المجتمع إلى قسمين: الأخطاء الإحصائية (أخطاء المعاينة) وهي الأخطاء التي يكون سببها دراسة جزء فقط من المجتمع الهدف وتعميم النتائج على المجتمع ككل، والنوع الثاني هو الأخطاء غير الإحصائية وهي الأخطاء التي لا علاقة لها بكون المسح يتم بالعينة فهي تحدث أيضاً في المسوح الشاملة (التعدادات) وهي تحدث في جميع مراحل المسح إبتداءً من تصميم الاستمارة ووضع المنهجية مروراً بمرحلة جمع البيانات وإنتهاءً بمرحلة معالجة البيانات وإخراج النتائج. لم يتم احتساب الأخطاء الإحصائية وذلك لكون العينة التي استخدمت في المسح عينة غير احتمالية (مقصودة).

أما الأخطاء غير الإحصائية فقد تم اكتشاف بعض الأخطاء خلال مرحلة إدخال البيانات ترجع إلى عدم وضوح السعر بشكل يساعد مدخل البيانات على قراءته بشكل صحيح من جهة وإلى أخطاء الباحث الميداني في تسجيل بعض الأسعار من جهة أخرى. وقد امكن اكتشاف هذا النوع من الأخطاء من خلال كشوف المراجعة التي تستخرج بشكل شهري بغرض المقارنة بين بيانات الشهر الحالي والشهر السابق، حيث تجري عملية المقارنة بين سعر مصدر الشهر الحالي وسعر نفس المصدر من الشهر السابق بالإضافة لمقارنة السعر لمصدر معين مع أسعار المصادر الأخرى داخل نفس المدينة، ويتم تصحيح هذه الأخطاء من خلال الرجوع إلى استمارة جمع البيانات والتأكد من السعر. ومن الأخطاء التي قد تحدث في السعر، تسجيل السعر دون انتباه الباحث الميداني لتغير وصف السلعة مثل وحدة الشراء أو الماركة أو المنشأ، ويتم التغلب على مثل هذه الأخطاء بالمتابعة الدقيقة التي تتم على فترات محددة لوصف السلعة الكامل المكونة لسلة المستهلك .

#### 3.4 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية جمع البيانات:

تعتبر مرحلة التجهيز والتنفيذ الميداني من المراحل التي نالت الرعاية الشاملة لكافة التفاصيل، ولضمان تحقيق أعلى مستوى ممكن من الدقة والجودة في البيانات، تم تصميم برنامج للسيطرة النوعية على البيانات ميدانياً، وذلك من خلال:

1. تدريب الكوادر البشرية العاملة على تنفيذ المشروع ميدانياً وإدارياً .
2. توفير سلسلة من الإجراءات الإدارية والميدانية اللازمة لتحقيق مستوى عال من الدقة، عن طريق :
  - أ. دراسة التقارير الواردة من الميدان والرد على الاستفسارات مباشرة .
  - ب. عقد اجتماعات دورية مع الباحثين الميدانيين لإستمزاج آرائهم بخصوص أسعار السلع في المحافظات المختلفة.
  - ج. المتابعة المستمرة لأداء الباحثين ميدانياً .
  - د. إجراء المقارنات والمطابقات لأسعار السلع التي يتم اختيارها عشوائياً لاختبار أداء الباحثين الميدانيين .
3. الفحوص الميدانية للإطار .
4. الفحوص الميدانية الإشرافية وتشمل:-
  - أ. حضور مقابلة.
  - ب. الفحص بصيغة البديل.
  - ج. فحص الترابط الداخلي للبيانات.
5. الفحوص الميدانية في مرحلة التدقيق والمراجعة الميدانية النهائية للاستمارة.
6. توفير سجلات لضبط حركة الاستمارة ميدانياً ومكتبياً.

وتجدر الإشارة بان العمل جار على تأسيس قاعدة معلومات تساعد على فحص مستوى جودة البيانات ميدانياً، مما يضمن اختصار الوقت والجهد الذي يبذله الطاقم الإشرافي على المشروع .

#### 4.4 إجراءات ضبط الجودة خلال عملية إدخال وتجهيز البيانات:

1. بعد عملية إدخال بيانات الأسعار للمحافظات المختلفة يتم استخراج كشوف مراجعة أولية من خلال عمل مقارنات بين أسعار الشهر الحالي وأسعار الشهر السابق على مستوى كافة المحافظات، وبالتالي تصحيح الأخطاء إن وجدت.
2. بعد استخراج كشوف المراجعة الأولية للبيانات ومعالجتها، يتم استخراج متوسطات الأسعار على مستوى المحافظات المختلفة ومن خلالها تتم مراجعة منطقية لمتوسطات الأسعار بين جميع المحافظات وتصحيح الأخطاء.
3. يتم استخراج متوسطات الأسعار على مستوى المناطق، وقبل عملية احتساب الرقم القياسي تجري مقارنة منطقية بين المناطق المختلفة من جهة، وبين المتوسطات الحالية ومتوسطات الأشهر السابقة من جهة أخرى، يتم دراسة أي خلل ويعاد التصحيح.



## الفصل الخامس

### النتائج الرئيسية

يعرض هذا الفصل المؤشرات الرئيسية لنتائج المسح الخاص بأسعار المستهلك وذلك في الأراضي الفلسطينية، وباقي الضفة الغربية، وقطاع غزة والقدس.

1.5 الرقم القياسي العام السنوي لأسعار المستهلك حسب المنطقة لسنة الأساس (1996 = 100) :

1999	1998	1997	1996	المنطقة
119.93	113.63	107.62	100.00	الأراضي الفلسطينية
120.23	112.90	107.58	100.00	باقي الضفة الغربية
119.78	115.19	108.79	100.00	قطاع غزة
120.85	114.32	107.27	100.00	القدس

2.5 المعدل السنوي للتغير في أسعار المستهلك عن متوسط أسعار السنة السابقة حسب المنطقة :

1999	1998	1997	المنطقة
5.54	5.58	7.62	الأراضي الفلسطينية
6.50	4.95	7.58	باقي الضفة الغربية
3.99	5.88	8.79	قطاع غزة
5.71	6.57	7.27	القدس

3.5 نسبة التغير في أسعار المستهلك لشهر كانون أول 1999 مقارنة بشهر تشرين ثاني 1999 :

النسبة المئوية	المنطقة
1.81	الأراضي الفلسطينية
1.18	باقي الضفة الغربية
1.88	قطاع غزة
0.54	القدس

4.5 نسبة التغير في أسعار المستهلك لشهر كانون أول 1999 مقارنة بشهر كانون أول 1998 :

النسبة المئوية	المنطقة
2.47	الأراضي الفلسطينية
4.30	باقي الضفة الغربية
1.06	قطاع غزة
2.03	القدس

## تنويه لمستخدمي بيانات هذا التقرير

الأرقام القياسية الواردة في هذه النشرة محسوبة باستخدام متوسط أسعار السلع والخدمات المكونة لسلة المستهلك في عام 1996 ككل. وقد تم اشتقاق أوزان الترجيح المستخدمة في تركيب الرقم القياسي من بيانات مسح إنفاق واستهلاك الأسرة الفلسطينية الذي نفذه الجهاز على 4,550 أسرة فلسطينية بين 1995/10/1 و1996/9/30.

نظراً للتحولات في الأسعار والأوزان بين القدس وباقي مناطق الضفة الغربية، فقد تم اشتقاق الرقم القياسي الخاص بالقدس بشكل مستقل، أما الرقم القياسي الخاص بباقي الضفة الغربية فهو لا يغطي ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلال عام 1967.

تم استخدام الشيكال الإسرائيلي في تسعير السلع والخدمات. وقد بلغ معدل سعر الدولار للشيكال كالتالي:

السنة				الشهر
1999	1998	1997	1996	
4.12	3.58	3.29	3.13	كانون ثاني
4.08	3.60	3.33	3.12	شباط
4.04	3.60	3.38	3.10	آذار
4.04	3.76	3.42	3.15	نيسان
4.12	3.70	3.45	3.23	أيار
4.09	3.68	3.47	3.26	حزيران
4.11	3.67	3.57	3.18	تموز
4.20	3.70	3.55	3.16	آب
4.25	3.84	3.53	3.16	أيلول
4.30	4.09	3.54	3.20	تشرين أول
4.23	4.25	3.55	3.26	تشرين ثاني
4.20	4.21	3.55	3.23	كانون أول
<b>4.15</b>	<b>3.81</b>	<b>3.47</b>	<b>3.18</b>	المعدل السنوي

جدول (1) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب اقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory		اقسام الاتفاق الرئيسية
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	
Food	127.28	127.91	124.01	118.64	114.38	116.82	124.68	122.12	120.50	123.27	119.35	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	130.88	130.57	128.97	128.76	128.22	126.92	129.47	127.83	125.45	129.91	129.00	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	115.58	112.57	111.49	138.17	137.03	136.18	128.59	128.45	122.41	125.88	123.67	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	111.06	110.44	109.66	125.70	125.58	122.08	124.20	122.01	119.17	122.33	120.94	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	141.54	139.51	140.76	120.54	119.38	119.86	117.70	116.75	117.61	127.41	125.80	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	127.23	125.93	125.76	118.36	117.84	117.40	125.25	125.03	124.60	122.71	122.47	النقل والاتصالات
Education	108.87	108.87	106.95	118.06	117.00	111.55	118.07	117.96	113.90	114.06	113.89	خدمات التعليم
Medical care	117.70	117.42	117.85	131.14	130.19	131.08	134.73	133.59	133.32	126.42	125.81	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	100.40	100.11	98.92	101.92	103.28	102.89	99.38	98.82	99.26	100.24	100.24	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	123.71	119.66	119.64	129.12	127.68	127.58	122.58	122.94	124.42	123.25	122.09	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	123.97	123.31	121.53	122.59	120.33	120.78	124.64	123.19	121.55	123.55	121.35	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (2) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of September 1999, October 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك ونسب التغير  
حسب اقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
لشهرى أيلول 1999 وتشرين أول 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			اقسام الاتفاق الرئيسية
	نسبة التغير	تشرين أول	أيلول	نسبة التغير	تشرين أول	أيلول	نسبة التغير	تشرين أول	أيلول	نسبة التغير	تشرين أول	أيلول	
	% Change	Oct .1999	Sep .1999	% Change	Oct .1999	Sep .1999	% Change	Oct .1999	Sep .1999	% Change	Oct .1999	Sep .1999	
Food	0.54	124.01	123.35	3.64	116.82	112.72	1.89	120.50	118.27	2.60	119.67	116.64	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	-0.19	128.97	129.22	1.35	126.92	125.23	-0.31	125.45	125.84	0.42	126.61	126.08	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	0.65	111.49	110.77	2.64	136.18	132.68	2.22	122.41	119.75	1.12	121.56	120.21	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	0.62	109.66	108.98	1.27	122.08	120.55	1.04	119.17	117.94	0.99	118.48	117.32	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	2.53	140.76	137.29	-0.25	119.86	120.16	0.15	117.61	117.43	0.84	126.53	125.48	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	2.28	125.76	122.96	1.32	117.40	115.87	2.46	124.60	121.61	2.06	122.09	119.62	النقل والاتصالات
Education	-0.48	106.95	107.47	-0.13	111.55	111.70	0.15	113.90	113.73	-0.02	109.59	109.61	خدمات التعليم
Medical care	0.13	117.85	117.70	-0.32	131.08	131.50	0.05	133.32	133.25	0.01	126.12	126.11	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	-0.67	98.92	99.59	0.79	102.89	102.08	2.33	99.26	97.00	0.65	99.78	99.14	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	0.60	119.64	118.93	0.75	127.58	126.63	3.35	124.42	120.39	2.20	122.50	119.86	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	0.85	121.53	120.51	2.11	120.78	118.28	1.59	121.55	119.65	1.71	120.81	118.78	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

Cont.

يتبع

جدول (2) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999, November 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك ونسب التغير  
حسب اقسام الانفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
لشهري تشرين اول 1999 وتشرين ثاني 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			اقسام الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين أول	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين أول	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين أول	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين أول	
	% Change	Nov .1999	Oct .1999	% Change	Nov .1999	Oct .1999	% Change	Nov .1999	Oct .1999	% Change	Nov .1999	Oct .1999	
Food	3.14	127.91	124.01	-2.09	114.38	116.82	1.34	122.12	120.50	-0.27	119.35	119.67	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	1.24	130.57	128.97	1.02	128.22	126.92	1.90	127.83	125.45	1.89	129.00	126.61	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	0.97	112.57	111.49	0.62	137.03	136.18	4.93	128.45	122.41	1.74	123.67	121.56	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	0.71	110.44	109.66	2.87	125.58	122.08	2.38	122.01	119.17	2.08	120.94	118.48	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	-0.89	139.51	140.76	-0.40	119.38	119.86	-0.73	116.75	117.61	-0.58	125.80	126.53	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	0.14	125.93	125.76	0.37	117.84	117.40	0.35	125.03	124.60	0.31	122.47	122.09	النقل والاتصالات
Education	1.80	108.87	106.95	4.89	117.00	111.55	3.56	117.96	113.90	3.92	113.89	109.59	خدمات التعليم
Medical care	-0.36	117.42	117.85	-0.68	130.19	131.08	0.20	133.59	133.32	-0.25	125.81	126.12	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	1.20	100.11	98.92	0.38	103.28	102.89	-0.44	98.82	99.26	0.46	100.24	99.78	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	0.02	119.66	119.64	0.08	127.68	127.58	-1.19	122.94	124.42	-0.33	122.09	122.50	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	1.46	123.31	121.53	-0.37	120.33	120.78	1.35	123.19	121.55	0.45	121.35	120.81	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

Cont.

يتبع

جدول (2) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of November 1999, December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك ونسب التغير  
حسب اقسام الانفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
لشهرين تشرين ثاني 1999 وكانون أول 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			اقسام الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير	كانون أول	تشرين ثاني	نسبة التغير	كانون أول	تشرين ثاني	نسبة التغير	كانون أول	تشرين ثاني	نسبة التغير	كانون أول	تشرين ثاني	
	% Change	Dec .1999	Nov .1999	% Change	Dec .1999	Nov .1999	% Change	Dec .1999	Nov .1999	% Change	Dec .1999	Nov .1999	
Food	-0.49	127.28	127.91	3.72	118.64	114.38	2.10	124.68	122.12	3.28	123.27	119.35	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	0.24	130.88	130.57	0.42	128.76	128.22	1.28	129.47	127.83	0.71	129.91	129.00	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	2.67	115.58	112.57	0.83	138.17	137.03	0.11	128.59	128.45	1.79	125.88	123.67	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	0.56	111.06	110.44	0.10	125.70	125.58	1.79	124.20	122.01	1.15	122.33	120.94	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	1.46	141.54	139.51	0.97	120.54	119.38	0.81	117.70	116.75	1.28	127.41	125.80	الاتااث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	-1.35	124.23	125.93	0.44	118.36	117.84	0.18	125.25	125.03	0.20	122.71	122.47	النقل والاتصالات
Education	0.00	108.87	108.87	0.91	118.06	117.00	0.09	118.07	117.96	0.15	114.06	113.89	خدمات التعليم
Medical care	0.24	117.70	117.42	0.73	131.14	130.19	0.85	134.73	133.59	0.48	126.42	125.81	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	0.29	100.40	100.11	-1.32	101.92	103.28	0.57	99.38	98.82	0.00	100.24	100.24	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	3.38	123.71	119.66	1.13	129.12	127.68	-0.29	122.58	122.94	0.95	123.25	122.09	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	0.54	123.97	123.31	1.88	122.59	120.33	1.18	124.64	123.19	1.81	123.55	121.35	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (3) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1998, October 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك ونسب التغير  
حسب اقسام الانفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
لشهرين تشرين أول 1998 وتشرين أول 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			اقسام الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير	تشرين أول	تشرين أول	نسبة التغير	تشرين أول	تشرين أول	نسبة التغير	تشرين أول	تشرين أول	نسبة التغير	تشرين أول	تشرين أول	
	% Change	Oct .1999	Oct .1998	% Change	Oct .1999	Oct .1998	% Change	Oct .1999	Oct .1998	% Change	Oct .1999	Oct .1998	
Food	-1.12	124.01	125.41	-1.89	116.82	119.07	-1.19	120.50	121.95	-1.27	119.67	121.21	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	7.83	128.97	119.61	5.65	126.92	120.13	7.67	125.45	116.51	7.33	126.61	117.96	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	-5.28	111.49	117.71	-3.03	136.18	140.43	7.17	122.41	114.22	-0.87	121.56	122.63	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	1.57	109.66	107.97	1.55	122.08	120.22	4.47	119.17	114.07	2.81	118.48	115.24	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	9.96	140.76	128.01	4.07	119.86	115.17	3.22	117.61	113.94	6.52	126.53	118.78	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	15.58	125.76	108.81	8.35	117.40	108.35	13.06	124.60	110.21	11.32	122.09	109.67	النقل والاتصالات
Education	-0.34	106.95	107.32	0.60	111.55	110.89	4.73	113.90	108.76	1.00	109.59	108.50	خدمات التعليم
Medical care	7.41	117.85	109.72	7.66	131.08	121.75	4.74	133.32	127.29	7.10	126.12	117.76	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	-12.94	98.92	113.62	-9.77	102.89	114.03	-11.67	99.26	112.37	-11.56	99.78	112.82	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	6.89	119.64	111.93	1.01	127.58	126.31	10.03	124.42	113.08	6.73	122.50	114.78	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	2.99	121.53	118.00	0.78	120.78	119.85	3.65	121.55	117.27	2.48	120.81	117.89	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

Cont.

يتبع

جدول (3) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of November 1998, November 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك ونسب التغير  
حسب اقسام الاتفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
لشهري تشرين ثاني 1998 وتشرين ثاني 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			اقسام الاتفاق الرئيسية
	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين ثاني	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين ثاني	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين ثاني	نسبة التغير	تشرين ثاني	تشرين ثاني	
	% Change	Nov .1999	Nov .1998	% Change	Nov .1999	Nov .1998	% Change	Nov .1999	Nov .1998	% Change	Nov .1999	Nov .1998	
Food	-0.08	127.91	128.01	-2.65	114.38	117.49	-0.85	122.12	123.17	-2.54	119.35	122.46	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	4.14	130.57	125.38	3.92	128.22	123.38	5.79	127.83	120.83	5.57	129.00	122.19	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	-6.96	112.57	120.99	-3.25	137.03	141.63	10.76	128.45	115.97	-0.75	123.67	124.61	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	2.21	110.44	108.05	4.44	125.58	120.24	6.47	122.01	114.60	4.75	120.94	115.46	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	4.23	139.51	133.85	3.00	119.38	115.90	-0.51	116.75	117.35	3.25	125.80	121.84	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	14.20	125.93	110.27	7.54	117.84	109.58	12.72	125.03	110.92	10.44	122.47	110.89	النقل والاتصالات
Education	-1.17	108.87	110.16	5.47	117.00	110.93	6.88	117.96	110.37	3.39	113.89	110.16	خدمات التعليم
Medical care	4.21	117.42	112.68	1.66	130.19	128.07	4.92	133.59	127.32	4.05	125.81	120.91	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	-13.30	100.11	115.47	-10.28	103.28	115.12	-13.13	98.82	113.76	-12.42	100.24	114.45	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	5.65	119.66	113.26	-0.09	127.68	127.79	7.19	122.94	114.69	5.01	122.09	116.27	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	2.20	123.31	120.65	0.22	120.33	120.07	3.70	123.19	118.79	1.46	121.35	119.60	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

Cont.

يتبع



جدول (3) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers & Percent Changes  
by Major Groups of Expenditure (Base Year 1996=100)  
for Months of December 1998, December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك ونسب التغير  
حسب اقسام الانفاق الرئيسية (سنة الاساس 1996=100)  
لشهر كانون أول 1998 وكانون أول 1999

Major Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			اقسام الانفاق الرئيسية
	نسبة التغير	كانون أول	كانون أول	نسبة التغير	كانون أول	كانون أول	نسبة التغير	كانون أول	كانون أول	نسبة التغير	كانون أول	كانون أول	
	% Change	Dec .1999	Dec .1998	% Change	Dec .1999	Dec .1998	% Change	Dec .1999	Dec .1998	% Change	Dec .1999	Dec .1998	
Food	-0.45	127.28	127.85	-0.67	118.64	119.44	1.19	124.68	123.21	0.16	123.27	123.07	المواد الغذائية
Beverages and tobacco	2.16	130.88	128.11	3.12	128.76	124.87	4.23	129.47	124.22	3.63	129.91	125.36	المشروبات والتبغ
Textiles, clothing and footwear	-4.86	115.58	121.48	-3.21	138.17	142.75	10.13	128.59	116.76	0.49	125.88	125.26	الاقمشة والملابس والاحذية
Housing	2.92	111.06	107.91	4.59	125.70	120.18	9.43	124.20	113.50	6.36	122.33	115.01	المسكن ومستلزماته
Furniture, household goods & services	3.90	141.54	136.23	2.09	120.54	118.07	-1.65	117.70	119.67	2.74	127.41	124.01	الاثاث والسلع والخدمات المنزلية
Transport and communications	13.80	127.23	111.80	7.73	118.36	109.87	12.88	125.25	110.96	10.15	122.71	111.40	النقل والاتصالات
Education	-1.16	108.87	110.15	6.43	118.06	110.93	6.96	118.07	110.39	3.52	114.06	110.18	خدمات التعليم
Medical care	3.88	117.70	113.30	2.05	131.14	128.51	4.59	134.73	128.82	4.16	126.42	121.37	الرعاية الصحية
Recreational, cultural goods & services	-14.09	100.40	116.86	-11.63	101.92	115.33	-12.63	99.38	113.75	-12.81	100.24	114.97	السلع والخدمات الترفيهية
Miscellaneous goods and services	4.46	123.71	118.43	1.42	129.12	127.31	4.07	122.58	117.79	2.55	123.25	120.19	سلع وخدمات متنوعة
All items of consumer price index	2.03	123.97	121.50	1.06	122.59	121.30	4.30	124.64	119.50	2.47	123.55	120.57	الرقم القياسي العام لاسعار المستهلك

جدول (4) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by Food Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Food	127.28	127.91	124.01	118.64	114.38	116.82	124.68	122.12	120.50	123.27	119.35	119.67	المواد الغذائية
Cereals and its products	115.15	113.10	113.34	101.10	100.23	100.45	110.15	110.57	109.11	106.28	105.68	105.36	الحبوب ومنتجاتها
Meat, poultry & fish	128.38	126.93	125.42	116.25	118.86	127.94	125.98	123.11	118.54	124.63	123.93	124.75	اللحوم والدواجن والاسماك
Meat	134.09	132.16	133.13	124.04	125.40	128.78	128.51	127.51	127.43	128.75	127.96	129.30	اللحوم
Fresh meat	134.18	132.56	132.44	124.01	124.88	129.02	130.15	129.02	128.84	129.17	128.37	129.35	لحوم طازجة
Frozen meat	122.26	114.07	124.67	99.08	104.81	105.82	121.08	121.08	120.67	113.78	112.94	116.62	لحوم مجمدة
Canned meat	147.73	147.73	147.73	163.33	161.11	161.11	119.04	121.07	120.26	141.40	141.63	141.16	لحوم معلبة
Other meat	122.19	117.80	129.93	132.85	135.53	136.74	120.99	117.70	120.27	125.07	123.41	129.21	لحوم اخرى
Poultry	115.81	115.80	108.76	96.14	101.30	122.53	121.34	115.58	105.36	115.10	115.03	115.40	الدواجن
Fish	130.44	126.26	126.05	136.58	137.58	138.26	135.65	135.97	129.35	144.09	140.63	139.82	الاسماك
Milk products and eggs	127.72	122.99	121.68	108.85	110.93	107.47	116.99	115.57	116.40	125.16	123.79	122.37	منتجات الالبان والبيض
Milk	117.54	117.58	115.61	118.64	116.66	116.42	113.12	112.52	112.07	116.99	116.19	114.72	الحليب
Milk products	135.18	125.95	125.95	127.69	126.89	126.89	134.53	130.15	132.84	131.70	127.26	127.95	منتجات الحليب
Eggs	107.72	107.72	103.23	72.57	82.71	71.18	86.94	89.89	88.78	94.95	99.29	93.54	البيض

Cont.

يتبع

جدول (4) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by Food Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expendit	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Oils and fats	170.54	163.19	150.89	133.19	126.14	123.32	153.61	153.40	142.21	151.74	147.65	139.02	الزيوت والدهون
Vegetable oils	174.38	166.44	153.15	133.66	125.96	122.89	159.02	158.45	145.03	155.60	150.80	140.84	الزيوت النباتية
Fats	122.63	122.63	122.63	128.08	128.08	128.08	126.40	128.02	128.02	126.66	127.16	127.16	الدهون

Cont.

يتبع

جدول (4) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by Food Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Fruits and vegetables	133.83	145.64	133.45	138.00	119.67	124.09	136.85	131.70	136.01	133.97	121.44	125.72	الفواكه والخضروات
Fruits	129.77	143.76	120.56	109.26	106.06	111.21	118.48	120.27	129.99	118.09	111.03	118.95	الفواكه
Fresh fruit	128.91	146.65	116.97	102.29	99.32	106.51	113.20	115.23	127.89	113.38	104.22	114.59	فواكه طازجة
Dried fruits	171.25	176.53	176.53	163.87	145.83	142.69	178.38	178.40	177.62	171.70	168.53	167.47	فواكه مجففة
Nuts	123.64	124.55	119.98	127.14	125.97	124.32	125.50	126.66	126.65	125.33	126.06	125.20	مكسرات
Tinned fruit and Juice	128.68	132.69	168.53	130.83	131.82	131.82	154.52	154.78	154.59	133.92	135.10	153.85	فواكه معلبة وعصير طبيعي
Vegetables	137.58	147.37	145.33	164.10	132.02	135.78	151.66	140.88	140.80	147.43	130.28	131.46	الخضروات
Fresh vegetables	139.93	151.74	149.37	172.86	133.46	138.83	156.97	144.05	144.05	152.24	131.88	133.58	خضروات طازجة
Tinned vegetables	122.42	124.46	124.46	160.04	158.59	158.59	118.93	122.02	121.77	130.19	131.37	131.40	خضروات معلبة
Frozen vegetables	139.87	138.23	138.23	124.24	124.24	124.12	139.17	134.35	134.06	131.17	128.89	128.53	خضروات مجمدة
Dried vegetables and pulses	120.95	117.04	116.90	118.51	116.12	111.78	125.24	124.99	124.27	119.20	117.14	114.88	خضروات وبقول مجففة ومعلبة
Dried pluses	118.02	113.76	113.76	118.88	115.97	112.33	126.07	125.77	123.84	120.18	117.16	114.98	بقول مجففة
Dried vegetables	230.77	194.87	192.31	113.21	113.21	94.34	141.77	136.16	136.16	171.70	154.98	149.78	خضروات مجففة
Tinned pulses	111.78	111.78	111.78	115.58	117.43	107.71	123.65	123.56	124.78	115.58	116.11	113.75	بقول معلبة
Potatoes and other tubers	138.74	99.53	97.11	138.31	137.78	134.64	174.16	147.61	120.96	151.55	125.62	115.16	الدرنيات
Sugar and sugar products	103.27	104.03	104.16	92.72	93.36	92.91	94.15	94.05	93.60	94.42	95.21	94.89	السكر والمنتجات السكرية

Cont.

يتبع

جدول (4) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by Food Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات المواد الغذائية (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Tea, coffee and cocoa	129.68	130.85	130.90	147.70	150.59	150.21	118.20	118.26	118.79	127.00	127.90	128.01	الشاي والبن والكافو
Spices, salt and other foods	122.69	122.99	121.45	136.57	134.06	125.03	144.87	143.78	143.87	136.38	134.75	132.20	التوابل والملح والاعذية الاخرى
Spices	125.22	125.58	126.27	160.13	160.90	156.54	142.67	140.99	144.81	148.41	145.85	147.03	التوابل
Table salt	109.87	109.87	109.87	101.69	101.69	101.69	121.95	121.95	121.95	111.45	111.45	106.87	ملح الطعام
Other foods	122.85	123.15	120.83	134.00	130.25	118.78	150.64	149.48	148.47	137.09	135.44	132.14	أغذية أخرى

جدول (5) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by Beverages & Tobacco Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات المشروبات والتبغ (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Beverages & tobacco	130.88	130.57	128.97	128.76	128.22	126.92	129.47	127.83	125.45	129.91	129.00	126.61	المشروبات والتبغ
Beverages	116.77	117.12	116.80	102.48	103.48	103.64	116.10	114.09	114.23	112.64	112.43	112.36	المشروبات
Soft drinks	116.45	116.45	116.45	102.48	103.48	103.64	115.82	113.69	113.77	112.13	111.87	111.88	المشروبات المرطبة والغازية
Alcoholic drinks	123.30	130.87	124.08	0.00	0.00	0.00	123.03	123.92	125.73	127.67	129.00	126.86	المشروبات الروحية
Tobacco & cigarettes	137.55	136.94	134.73	135.31	134.39	132.73	134.45	132.94	129.62	135.99	134.84	131.62	التبغ والسجائر
Cigarettes	137.62	137.00	134.78	135.41	134.50	132.84	134.49	132.84	129.51	136.08	134.89	131.66	السجائر
Tobacco products	117.93	117.93	117.93	128.65	126.70	125.20	132.30	137.98	135.21	130.89	131.84	129.62	منتجات التبغ

جدول (6) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by the Textiles, Clothing & Footwear Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات الاقمشة والملابس والاحذية (سنة الاساس 1996=100)

للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Textiles, clothing & footwear	115.58	112.57	111.49	138.17	137.03	136.18	128.59	128.45	122.41	125.88	123.67	121.56	الاقمشة والملابس والاحذية
Textiles & clothing	113.92	110.14	108.45	147.48	146.14	144.95	135.48	133.47	125.44	130.30	127.35	124.37	الاقمشة والملابس
Textiles	110.60	114.59	113.76	109.79	110.96	110.55	103.37	97.76	99.27	108.72	108.24	108.34	الاقمشة
Ready made clothing	113.85	109.94	108.21	149.00	147.64	146.42	135.87	133.94	125.46	130.96	127.91	124.78	الملابس الجاهزة
Tailoring	122.13	120.68	120.68	113.99	109.74	109.74	162.09	161.48	161.48	126.81	125.47	125.47	التفصيل والخياطة
Footwear	120.75	120.14	121.01	107.62	107.13	107.38	108.36	113.71	113.54	112.48	112.51	113.07	الاحذية

جدول (7) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by the Housing Services Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات المسكن ومستلزماته (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Housing services	111.06	110.44	109.66	125.70	125.58	122.08	124.20	122.01	119.17	122.33	120.94	118.48	المسكن ومستلزماته
House rents	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	127.50	ايجار المساكن
Fuel and power	112.50	111.22	109.63	118.11	117.93	112.91	130.72	127.47	123.24	124.26	122.14	118.39	الوقود والطاقة
Water charges	100.46	100.46	100.46	174.98	174.98	174.98	102.96	102.96	102.96	119.27	119.27	119.27	نفقات الماء
Other housing services	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	خدمات مسكن اخرى



جدول (8) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers

by the Furniture & Services Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك

حسب مجموعات الاثاث والسلع والخدمات المنزلية (سنة الاساس 1996=100)

للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Furniture & household goods & services	141.54	139.51	140.76	120.54	119.38	119.86	117.70	116.75	117.61	127.41	125.80	126.53	الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
Furniture and carpet	166.14	159.44	159.44	116.17	112.66	113.79	119.21	118.06	119.24	136.48	132.36	133.07	الأثاث والسجاد
Household textiles and other furnishings	154.46	155.02	155.02	128.48	130.40	130.40	118.25	116.01	116.96	132.34	132.18	132.50	المنسوجات والتجهيزات المنزلية
Household appliances	126.70	127.97	133.08	124.71	125.68	125.50	116.67	116.24	117.33	121.15	121.40	123.85	الاجهزة المنزلية
Household utensils	125.65	126.85	126.57	123.67	122.88	122.62	117.41	116.18	114.32	122.91	123.75	121.95	اواني وادوات منزلية
Household operations	119.96	117.58	116.06	118.63	117.86	118.48	115.90	115.78	117.25	116.77	115.39	115.63	لوازم واعمال منزلية
Household services	113.74	113.74	113.74	101.06	101.06	101.06	112.80	112.43	112.43	109.23	109.20	109.20	الخدمات المنزلية

جدول (9) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by the Transport and Communication (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات النقل والاتصالات (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Transport and communication	127.23	125.93	125.76	118.36	117.84	117.40	125.25	125.03	124.60	122.71	122.47	122.09	النقل والاتصالات
Personal transport equipment	130.95	130.95	130.15	130.71	130.71	129.92	130.77	130.77	129.97	130.81	130.81	130.02	وسائل النقل الشخصية
Operation of personal transport equipment	136.35	135.02	135.02	149.02	147.24	146.39	142.24	141.01	140.20	143.48	141.41	140.75	تشغيل وسائل النقل الشخصية
Purchased transport	124.70	121.50	121.50	100.00	100.00	100.00	121.56	121.57	121.57	115.04	115.05	115.05	خدمات النقل العامة
Communication	100.60	100.60	100.60	66.93	66.95	66.95	52.67	55.57	55.57	56.79	62.21	62.21	الاتصالات

جدول (10) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by the Education Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات خدمات التعليم (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Education	108.87	108.87	106.95	118.06	117.00	111.55	118.07	117.96	113.90	114.06	113.89	109.59	خدمات التعليم
School fees	106.89	106.89	103.35	135.15	135.15	119.04	125.32	125.32	118.06	117.07	117.07	108.52	رسوم التعليم
Education equipment	115.30	115.30	115.30	102.32	102.63	103.89	107.55	106.55	105.99	107.20	106.87	106.94	أدوات تعليمية
Other education services	108.82	108.82	108.82	113.92	110.45	110.45	111.41	111.84	111.75	110.38	110.37	110.34	خدمات تعليم متنوعة

جدول (11) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers  
by the Medical Care Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك  
حسب مجموعات الرعاية الصحية (سنة الاساس 1996=100)  
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territory الأراضي الفلسطينية			مجموعات الانفاق
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Medical care	117.70	117.42	117.85	131.14	130.19	131.08	134.73	133.59	133.32	126.42	125.81	126.12	الرعاية الصحية
Services of Physicians	130.42	130.42	130.42	131.37	131.37	131.37	180.07	178.66	178.66	152.28	151.90	151.90	خدمات الاطباء
Hospital care	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	خدمات المستشفيات
Medical & pharmaceutical products	110.89	109.98	111.38	117.86	115.80	117.72	116.97	117.90	117.24	114.60	114.39	115.15	المنتجات الطبية والصيدلانية
Other medical care	119.78	119.78	119.78	151.93	151.93	151.93	141.77	134.97	134.97	134.58	132.68	132.68	خدمات طبية متنوعة

جدول (12) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers

by Recreation & Culture Goods and Services Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك

حسب مجموعات السلع والخدمات الترفيهية والثقافية (سنة الاساس 1996=100)

للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Recreation & culture goods and services	100.40	100.11	98.92	101.92	103.28	102.89	99.38	98.82	99.26	100.24	100.24	99.78	السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
Recreational goods	97.09	96.74	95.34	101.18	102.71	102.29	97.62	96.68	97.48	98.43	98.35	97.90	السلع الترفيهية
Recreational & cultural activities services	118.54	118.54	118.54	109.61	109.25	109.25	108.72	110.17	108.69	111.23	111.72	111.16	الخدمات الترفيهية والثقافية

جدول (13) Table

Monthly Consumer Price Index Numbers

by the Miscellaneous Goods and Services Groups (Base Year 1996=100)  
for Months of October 1999 - December 1999

الارقام القياسية الشهرية لاسعار المستهلك

حسب مجموعات سلع وخدمات متنوعة (سنة الاساس 1996=100)

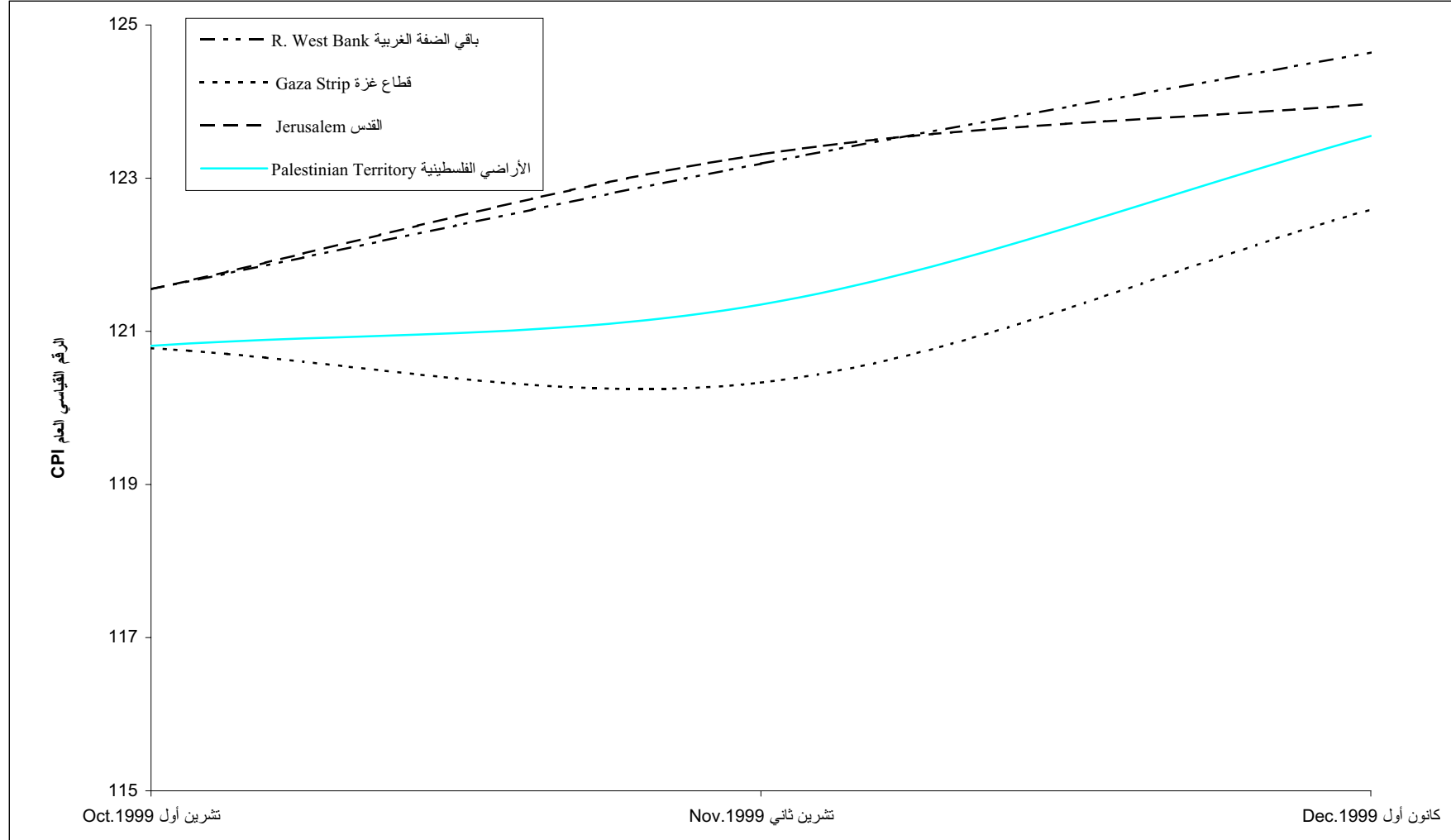
للاشهر من تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Groups of Expenditure	Jerusalem القدس			Gaza Strip قطاع غزة			R. West Bank باقي الضفة الغربية			Palestinian Territories الأراضي الفلسطينية			مجموعات الاتفاقيات
	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	
	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	Dec .1999	Nov .1999	Oct .1999	
Miscellaneous goods and services	123.71	119.66	119.64	129.12	127.68	127.58	122.58	122.94	124.42	123.25	122.09	122.50	سلع وخدمات متنوعة
Personal care	158.65	158.65	158.65	120.07	119.75	119.75	159.66	155.74	155.74	150.62	149.45	149.45	العناية الشخصية
Goods for personal care	111.91	111.22	111.22	137.88	134.76	133.59	112.97	112.78	114.04	117.76	116.61	116.55	سلع الخدمات الشخصية
Expenditure in restaurants and coffee shops	131.76	122.81	122.81	135.35	134.10	134.10	149.37	145.94	145.94	141.10	137.28	137.28	خدمات المطاعم والمقاهي
Other personal goods	115.15	115.00	114.81	102.67	103.68	105.39	100.26	105.54	108.90	102.68	104.73	106.34	سلع متنوعة اخرى

الأشكال البيانية  
**Figures**

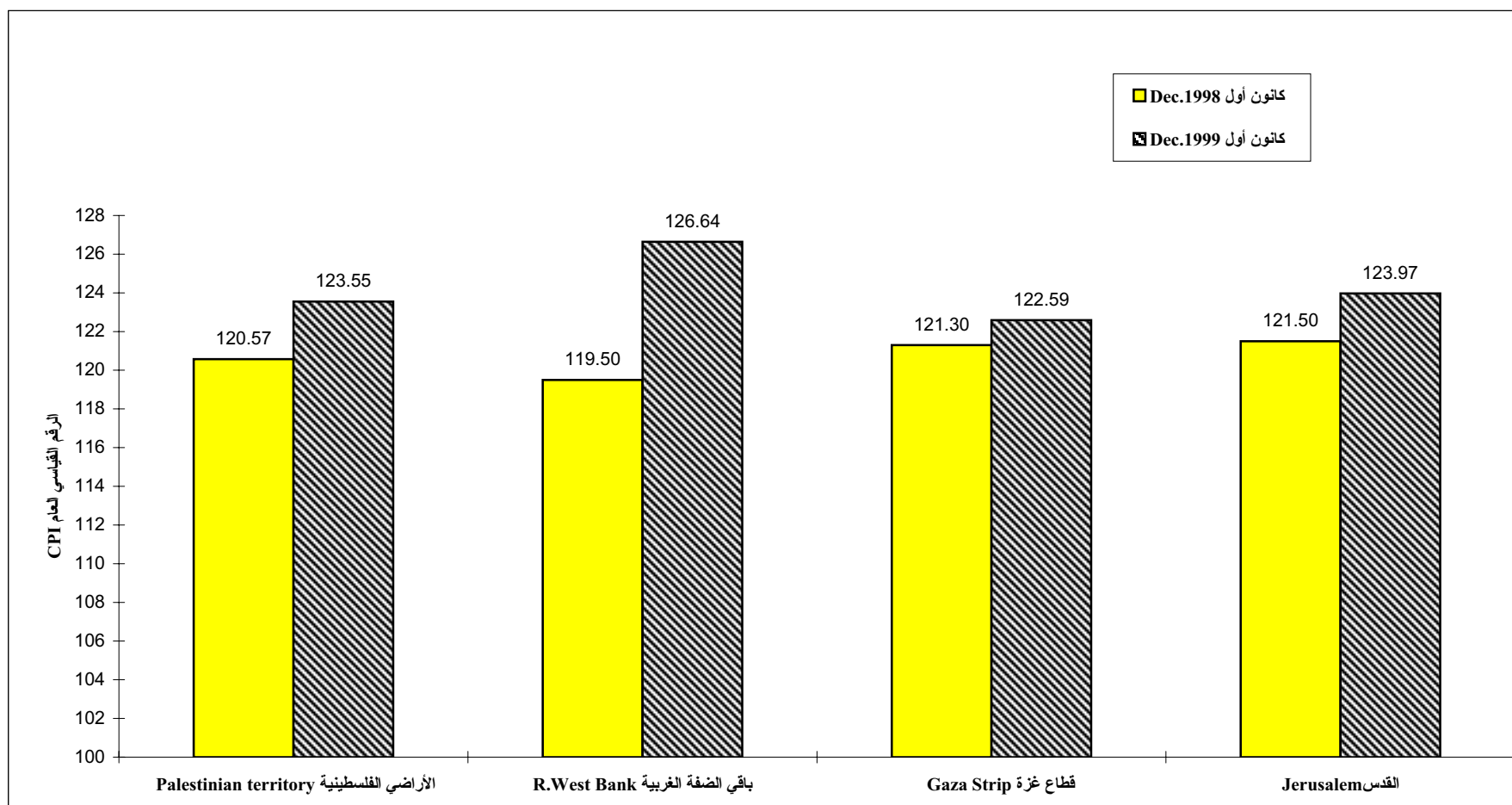
شكل 1 : الأرقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر: تشرين أول 1999 - كانون أول 1999

Figure 1 : Consumer Price Index for October 1999 - December 1999

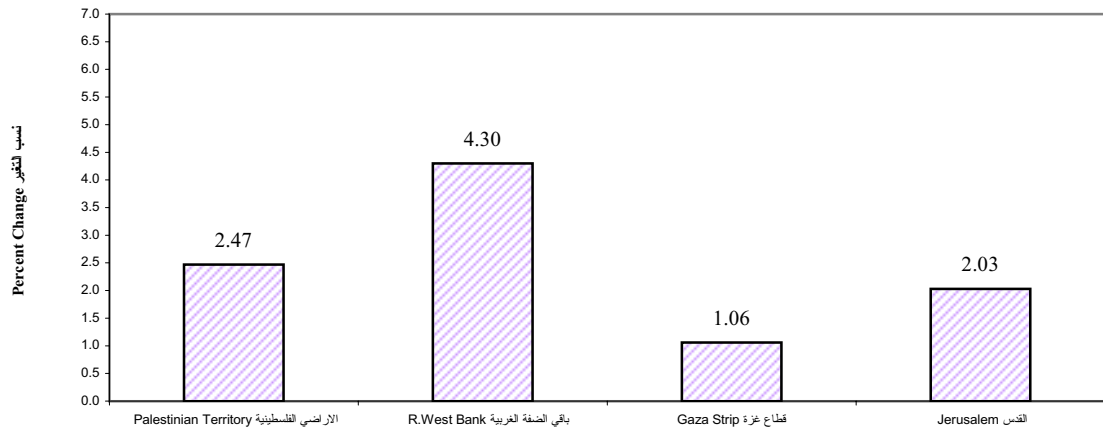




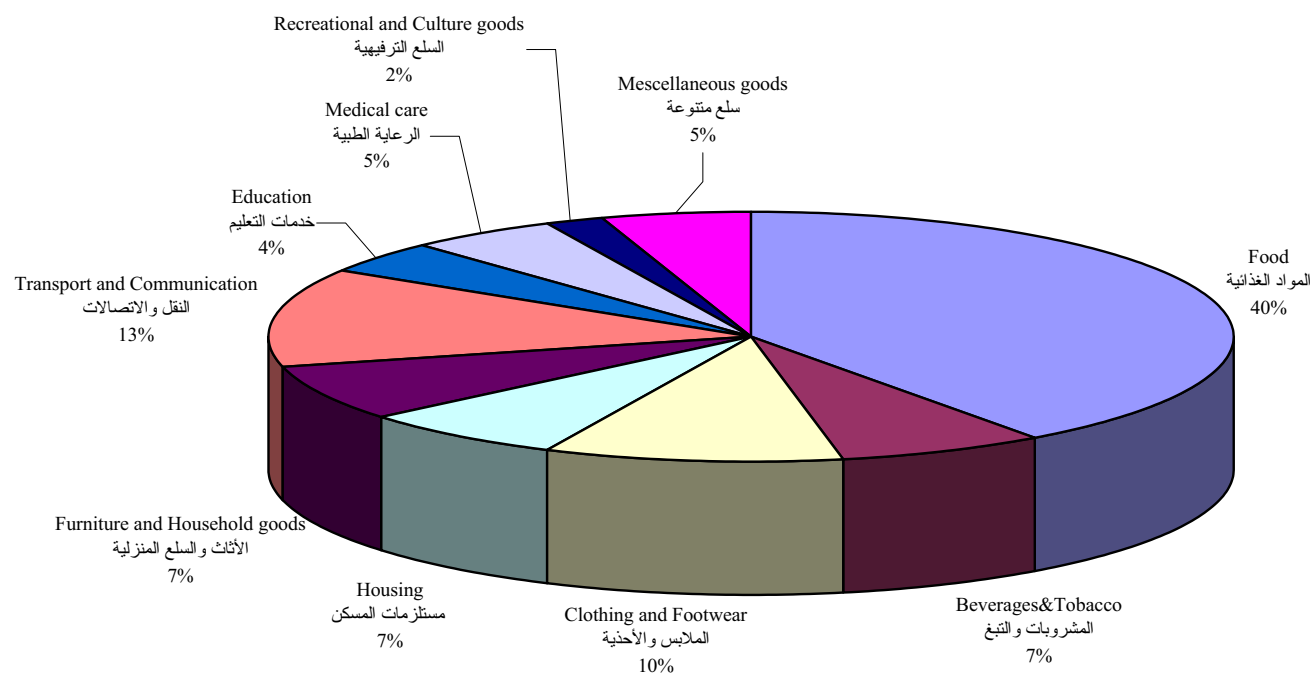
شكل 2 : الارقام القياسية لأسعار المستهلك للأشهر : كانون أول 1998 ، كانون أول 1999  
 Figure 2 : Consumer Price Index for December 1998, December 1999



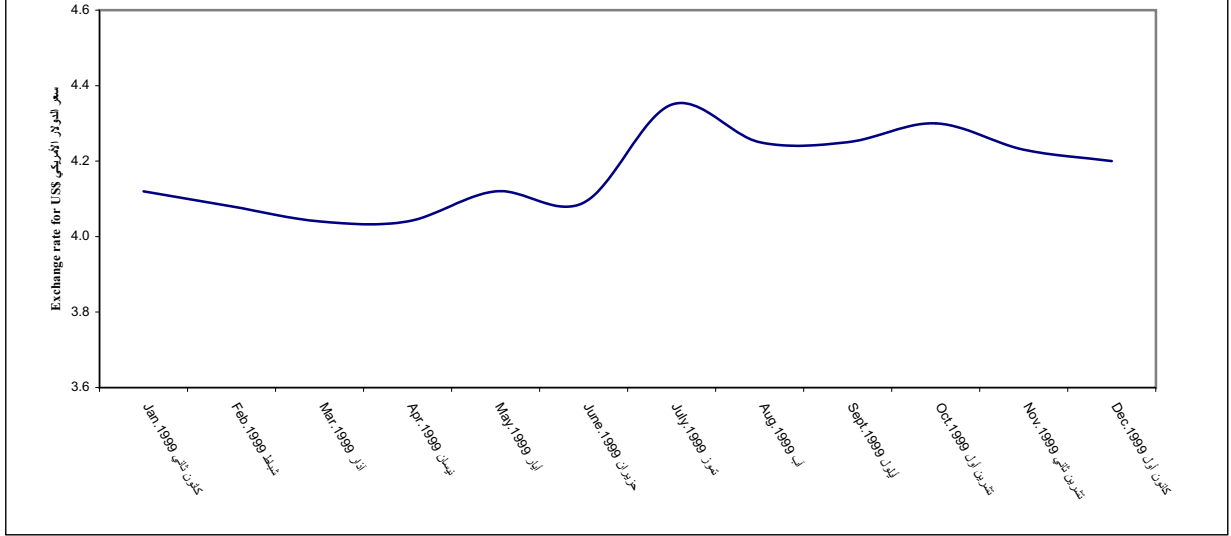
شكل 3 : نسب تغير الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لشهر كانون أول 1999 مقارنة بشهر كانون أول 1998  
Figure 3 : Percent Changes of CPI for December 1999 Compared with December 1998

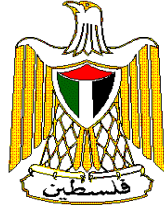


شكل 4 : مجموعات الانفاق داخل سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية لسنة 1996  
 Figure 4 : Groups of Expenditure in the Consumption Basket for the Palestinian Territory in 1996



شكل 5 : معدل سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الشيكيل الإسرائيلي في الأراضي الفلسطينية للأشهر، كانون ثاني 1999 - كانون أول 1999  
Figure 5 : Average Exchange Rate for US \$ in Palestinian Territory for , January 1999 - December 1999





# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Consumer Price Index October – December 1999**

**January, 2000**

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.

TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© January,2000.

**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics ,2000. *Consumer Price Index: October - December 1999.*** Ramallah-Palestine.

All correspondence should be directed to:

Department of user services  
Palestinian Central Bureau of Statistics  
P.O.Box 1647  
Ramallah, Palestine.

Tel: 972-2-240 6340  
E-Mail: [diwan@pcbs.pna.org](mailto:diwan@pcbs.pna.org)

Fax: 972-2-240 6343  
web-site:  
<http://www.pcbs.org>

## **Preface**

Consumer Price Index CPI is usually used as a tool for measuring changes in prices of goods and services and monitoring price trends, market conditions and cost of living. However, the CPI does not reflect other factors affecting costs of living, e.g. quality and quantity of purchased goods. Thus, it is considered as one of many indicators which can be used for examining the costs of living. On the other hand, the CPI is widely used for measuring inflation rates and economic recession.

So a standard consumer basket for the West Bank and Gaza Strip has been established by the Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) through an extensive survey of prices and household expenditure and consumption during 1995 and 1996. The Palestinian Consumer Basket which is currently in use for deriving the monthly Palestinian Consumer Price Index (PCPI) contains goods and services amounting to 568 items.

Due to the lack of basic data on prices and relative weights for a recent and updated consumer basket, which are needed to compile the PCPI, the development of PCPI has gone through two phases. In the first phase, the month of November, 1995 was used as a base for calculating average prices of the goods and services included in the consumer basket. Then, relative weights of these goods and services were derived from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey results for the period of October-December, 1995. This approach was necessary due to the lack of basic data. The second phase has started when price data and records of expenditure and consumption for a whole year became available.

Starting from February 1997, PCPI is compiled on the bases of the average prices of the Palestinian consumer basket for the whole 1996. Moreover, the relative weights applied represent a full year of household expenditure and consumption.

In the meantime, we encourage users of PCPI to provide comments and suggestions on this modest experience in order that PCBS improves on this exercise.

**January, 2000**

**Hassan Abu-Libdeh, Ph.D.  
President**

## **List of contents**

<b><u>Subject</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>List of tables</b>	
<b>List of figures</b>	
<b>Preface</b>	
<b>Chapter One: Introduction</b>	
1.1 Consumer basket	15
1.2 Classification of consumer basket	15
1.3 Uses of consumer price index	16
<b>Chapter Two: Definition of principal terms used</b>	17
<b>Chapter Three: Methodology</b>	
3.1 Data collection	19
3.2 Data collection sources	19
3.3 Data collection period	20
3.4 Editing and cleaning of data	20
3.5 Calculation of consumer price index	20
3.6 Base year prices	20
3.7 Relative significance of goods and services (weighting system)	20
3.8 Relative weights of various goods and services included in the consumer basket	21
<b>Chapter Four: data quality</b>	
4.1 Coverage	23
4.2 Errors sources	23
4.3 Quality control procedures in data collection	23
4.4 Quality control procedures in data entry and processing	24
<b>Chapter Five: Main findings</b>	
5.1 Annual consumer price index number by region	25
5.2 Average percent change for consumer price index by region	25
5.3 Percent change for consumer price index for December 1999 compared with November 1999	25
5.4 Percent change for consumer price index for December 1999 compared with December 1998	25



## **Abbreviations**

<b>CB</b>	Consumer Basket
	Consumer Price Index
<b>PI</b>	
<b>GS</b>	Gaza Strip
<b>JE</b>	Jerusalem
<b>OPT</b>	Occupied Palestinian Territory
<b>PCBS</b>	Palestinian Central Bureau of Statistics
<b>PCPI</b>	Palestinian Consumer Price Index
<b>RWB</b>	Remaining West Bank
<b>SNA</b>	System of National Accounts
<b>UN</b>	United Nations
<b>UNDP</b>	United Nations Development Program
<b>WB</b>	West Bank
<b>WBGS</b>	West Bank and Gaza Strip

## List of tables

<b><u>Table</u></b>		<b><u>Page</u></b>
<b>Table 1 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers by Major Groups of Expenditure for Months of October – December 1999	<b>31</b>
<b>Table 2 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers and percent changes by Major Groups of Expenditure for Months of September 1999 and October 1999 – November 1999 and December 1999	<b>32</b>
<b>Table 3 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers and percent changes by Major Groups of Expenditure for Months of October 1998 and October 1999 – December 1998 and December 1999	<b>35</b>
<b>Table 4 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Food Groups for Months of October – December 1999	<b>38</b>
<b>Table 5 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Beverages and Tobacco Groups for Months of October – December 1999	<b>42</b>
<b>Table 6 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Textiles, Clothing and Footwear Groups for Months of October – December 1999	<b>43</b>
<b>Table 7 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Housing Services Groups for Months of October – December 1999	<b>44</b>
<b>Table 8 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Furniture and Services Groups for Months of October – December 1999	<b>45</b>
<b>Table 9 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Transport and Communication Groups for Months of October – December 1999	<b>46</b>
<b>Table 10 :</b>	Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Education Groups for Months of October – December 1999	<b>47</b>

<b><u>Table</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>Table 11 :</b> Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Medical Care Groups for Months of October – December 1999	<b>48</b>
<b>Table 12 :</b> Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Recreation and Culture Groups for Months of October – December 1999	<b>49</b>
<b>Table 13 :</b> Monthly Consumer Price Index Numbers in Palestinian Territory by Miscellaneous Goods and Services Groups for Months of of October – December 1999	<b>50</b>

## **List of figures**

<b><u>Figures</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>Figure 1 :</b> Consumer Price Index for October 1998 - December 1999	<b>55</b>
<b>Figure 2 :</b> Consumer Price Index Numbers for December 1998, December 1999	<b>56</b>
<b>Figure 3 :</b> Percent Changes for Consumer Price Index Numbers for December 1999 Compared with December 1998	<b>57</b>
<b>Figure 4 :</b> Groups of Expenditure in the Consumption Basket for the Palestinian Territory in 1996	<b>58</b>
<b>Figure 5 :</b> Average exchange Rate for US \$ in Palestinian territory for months of January 1999 - December 1999	<b>59</b>

## Chapter One

### Introduction

Since the beginning of 1995, PCBS has started its activities of collecting data on the consumer prices for establishing updated consumer price indices. This effort has been initiated in conjunction with the launching of the first Palestinian Expenditure and Consumption Survey, which will allow for calculating the appropriate weights needed for calculating the Palestinian Consumer Price Index (PCPI). Price collection for thousands of goods and services from different areas of West Bank and Gaza Strip will lead to the establishment of the Palestinian consumer basket (CB). This basket, once identified and proved to be stable, shall be studied on a regular basis.

This bulletin includes Consumer Price Index numbers for October – December 1999.

#### 1.1 Consumer basket (CB):

Typically, the consumer purchases different types of goods and services. To facilitate the process of collecting prices for constructing CPI, goods and services are classified on the basis of purpose of purchase, and in accordance with UN-recommendations for SNA and CPI. The goods and services, which are used for calculating the CPI, represent the contents of the Consumer Basket. The total number of goods and services examined for constructing the CPI amounts to 568 out of 1500 different outlet in all over the Palestinian Territory. These goods and services forming the consumer basket are usually classified into different categories of groups and subgroups. Following is the classification used in this respect:

#### 1.2 Classification of consumer basket:

##### 1. Main groups (first level):

1. Food products
2. Beverages and tobacco
3. Clothes, dresses and footwear
4. Housing
5. Furniture and household utensils and operations
6. Transport and communication
7. Education
8. Health care
9. Recreation and cultural goods and services
10. Other goods and services

##### 2. Groups (second level):

For the second level of the classification, each main group has been divided into a number of subgroups. For instance, the main group “Food products” has been divided into 9 subgroups, namely: Cereals and related products; meat, poultry and fish; dairy and it products; dairy and eggs, Oils and fats; fruits and vegetables; sugar and confectionery; tea, coffee, and cocoa; spices, salt and related products; and take-away meals.

### **3. Sub groups (third level):**

Some groups have been divided into sub groups, e.g. “the group of meat, poultry and fish” has been divided into 3 sub-groups: meat group, poultry group, and fish group. “Dairy products and eggs” has been divided into 3 sub groups, namely milk group, milk products group and eggs group. With respect to fruits and vegetables group, it has been divided into: fresh fruits, dried fruits, nuts, tinned fruits, fresh vegetables, dried and frozen vegetables, legumes and so. Such divisions were applied to groups consisting of wide range of goods.

### **4. Materials (fourth level):**

At the Fourth level, the sub-groups have been divided into materials. For example, “Bread and cereals” has been divided into: rice, flour, bread, biscuit, spaghetti...etc. “Meat”, on the other hand, has been divided into fresh meat, frozen meat, tinned meat...etc.

### **5. Goods/ services (fifth and last level):**

Types of detailed materials are considered goods with more meticulous details, prices of such goods shall be collected, and changes in these prices shall be detected.

### **1.3 Uses of consumer price index:**

The CPI is widely used for measuring inflation rates and economic recession. It is also used by the public as a guide concerning the household budget and the different items comprising it. In the area of national accounts, the CPI is used as a significant factor in deducting estimates for fixed private expenditure. It is usually used as a tool for depicting changes in prices of goods and services and monitoring price trends, market conditions and cost of living. Other purposes involve identifying the purchasing power of money, which is inversely proportional with the CPI, and constructing the national accounts via summing income and national aggregates in view of price changes.

## Chapter Two

### Definition of principal terms used

**Palestinian territory:**

Means West Bank and Gaza Strip including those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

**Remaining west bank:**

Means Remaining West Bank which includes all of the west bank except for those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

**Data collection source:**

It is the establishment which supplies prices data of goods and services related to the survey, it includes supermarkets, groceries, cloth stores, restaurants, hospitals, Public services institutions, Private schools and physicians.

**Inflation:**

It is the continuous and concrete going up of the general level of prices in a country. It is calculated by

$$\text{Inflation average} = \frac{\text{general level of prices (in a year)} - \text{general level of prices (last year)} \times 100}{\text{General level of prices of last year}}$$

**Deflation:**

It is the going down of economic activity level in which a decrease happens in national income, investment and importation level from outside, in addition to a decrease of subsidy averages of prices and salaries.

**Price index:**

It is the average of proportional changes of a particular group prices of goods and services between two periods.

**The purchasing power of money:**

It is the quantity of goods and services in which it can be bought by coin unit.

**Laspeyres equation price index:**

It is the index which measures comparative period prices in relation to base period prices multiplied by proportional weight of commodity or goods group throughout the base year.

**Consumer price index:**

Consumer price index is statistical tool used for measuring changes in prices of purchased goods and services during different temporal intervals.

**Consumer price:**

A price paid by a consumer to gain a necessary commodity or service.

**Retail price index:**

Measures changes in items included in Retail trade.

**The base year:**

It is the period in which current period is compared with.

**Consumer basket:**

The categories of classified goods and services used by the consumer.

**Weighting system:**

The goods and services importance range used by the consumer.

**Base prices:**

It is the prices of goods and services in a period in which current prices are compared with.



## Methodology

### 3.1 Data collection:

Data on prices are collected through visits conducted by well-trained staff to selected retail markets including groceries, supermarkets, cloth and dresses markets, restaurants, general services offices, hospitals, private schools,...etc.

The interviewers were provided with questionnaire included all required items and data sources along with detailed descriptions of goods and outlets addresses.

Methodology has been set to collect prices that cover all goods and services price according to its market cycling and turnover, along its important degree regarding coverage in the index number calculation, or not. Three different prices are collected for food products within the same city and one or two prices for remaining goods. This methodology is described here in:

#### - Data collection on weekly bases:

- Fruit and vegetable.

#### - Data collection on monthly basis:

- Food items included in the calculation of the CPI.
- Beverages and tobacco included in the calculation of the CPI.
- Textiles, clothing and footwear included in the calculation of the CPI.
- Furniture, household appliances and utensils included in the calculation of the CPI.
- Fuel and power included in the calculation of the CPI.
- Transportation and communications included in the calculation of the CPI.
- Medical & pharmaceutical products included in the calculation of the CPI.
- Goods for personal care included in the calculation of the CPI.

#### - Data collection on quarterly basis:

- All food items and other items excluded in the calculation of the CPI.
- Services Charges, i.e.: public transport, communication, hospital care...etc.

#### - Data collection on yearly basis:

- School fees.

### 3.2 Data collection sources:

Before initiating the activities of collecting data on the prices of various types of goods and services, it was important to determine the sources of data. These sources were classified in a special record called “data collection sources record”. These sources are distributed on the different districts by district size and availability of goods on which prices are going to be collected. The address of each source shall be indicated in detail to facilitate accessibility. It is worth noting that data collection sources for certain items of goods and services are not available in all districts, e.g. fees and charges (prices) of services as mail, telegraph, hospitals, cinemas, theaters...etc.

### **3.3 Data collection period:**

Data shall be collected on a monthly basis from retail markets specified in advance to cover all items and services in all districts. However, data on the prices of vegetables and fruits shall be collected on a weekly basis; the average prices in four weeks makes up the monthly average. Regarding services including restaurants, coffee shops, and hotels services as well as schools and universities tuition's, data are collected on them 4 times a year (every three months).

### **3.4 Editing and cleaning of data:**

By the end of data collection in all districts, data are edited in one of the following ways:

- Logical revision by comparing prices of goods and services with others in different sources and other districts. Whenever a mistake is detected, it should be returned to the field for correction
- Arithmetic revision of average items prices in each district and the general average in all districts
- field revision by selecting a sample from collected prices

### **3.5 Calculation of CPI:**

The CPI is calculated using Laspeyres **equation**. This equation applies weighting through base-period quantities that usually represent the value of expenditure from household budget on goods and services during one complete year. According to this equation, the index for each good is calculated first, then for each group...until it becomes possible to calculate the general consumer price index.

### **3.6 Base year prices:**

The calculation of the Consumer Price Index (CPI) is usually based on average base year prices involving no mutations or crises that may affect the consumption patterns within the society, which (if existed) affect the average prices and its temporary significance and, in turn, affect the price index. In view of the availability of prices for 1996 and the PECS' main findings, the average prices for 1996 were adopted as a base year with which the current prices undergo comparison.

### **3.7 Relative significance of goods and services (weighting system):**

The CPI is calculated using **Laspeyres equation**. This equation applies weighting through base-period quantities, which reflect the relative significance of goods and services in the consumer basket. Data on household expenditure and consumption of goods and services represented in the consumer basket, was collected through the Palestinian Expenditure and Consumption Survey (PECS), which was carried out during the period of October, 1995-September, 1996. A random sample 4,800 households representing the Palestinian society of West bank and Gaza Strip was drawn for this survey. A total of 4,550 households have participated in this survey and provided complete data. For each household, detailed accounting of expenditure and consumption was done over a calendar month.

The value of consumption of each item of goods and services in the consumer basket reflects the relative significance of that item in the totality of Palestinian consumption patterns in that period. The overall value of the consumer basket is assumed to be one hundred thousand points (100,000). The relative significance of each Item in the consumer basket is determined on the basis of assigning that item a relative weight (out of the total weight of 100,000 points), which is directly proportional to the relative size of that item in terms of the overall value of the basket.

Weights of various items in the consumer basket have been calculated for each of Remaining West Bank (West Bank excluding annexed Jerusalem), Jerusalem, Gaza Strip, and the overall Palestinian Territory separately. This approach to construction of PCPI has allowed us to produce a CPI for each of the regions separately. Therefore, the all item index representing the Palestinian Territory is not calculated on the basis of weighted average for the three regions as it may look for some readers.

### **3.8 The weights of various goods and services (first level) included in the consumer basket as it is in household consumption and expenditure survey-1996:**

<b>Major Groups of Expenditure</b>	<b>Palestinian Territory</b>	<b>R. West Bank</b>	<b>Gaza Strip</b>	<b>Jerusalem*</b>
Food	40,547	40,163	42,883	37,895
Beverages and Tobacco	6,714	6,957	6,348	6,105
Textiles, clothing and footwear	9,511	9,662	9,395	8,866
Housing	6,942	6,415	7,838	8,115
Furniture, household goods & service	7,418	7,388	7,811	6,782
Transport and communication	12,680	12,786	11,239	15,066
Education	3,959	3,907	3,397	5,417
Medical care	4,793	4,915	4,497	4,712
Recreational, cultural goods & services	1,577	1,526	1,585	1,866
Miscellaneous goods and services	5,859	6,281	5,007	5,176
<b>Total</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>	<b>100,000</b>

**\*Jerusalem:** includes those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.



## Chapter Four

### **Data quality**

This chapter presents some of the data quality components included in this report, namely:

#### **4.1 Coverage**

Non probability sample representing the various data sources was selected in a way that ensures complete coverage of all goods included in the consumer basket in the Palestinian Territory. The field worker selected these sources based on the availability of goods comprising the consumer basket. It,s worth mentioning that sources was selected from the main cities in the Palestinian Territory: Jenin, Tulkarm, Nablus, Qalqilya, Ramallah, Jericho, Jerusalem, Bethlehem, Hebron, Gaza, Deir Al - Balah, Al-Nusairat, Khan Younis and Rafah. In selecting the various sources, it was taken into account that these sources should represent any variance in the prices compiled from different sources.

#### **4.2 Errors sources**

In sample surveys, there are ,usually, two types of errors namely : Sampling errors, which refer to the errors resulting from studying part of the target population and applying the findings to the whole population. Non - Sampling errors, on the other hand, refer to the errors that have nothing to do with sample . This type of errors occur in the censuses as well. They may occur in any of the survey stages including questionnaire design, methodology adoption, data collection, data processing, and derivation of the findings. Sampling errors have not been calculated due to using a non – random sample in this survey.

As for non – sampling errors, it is worth mentioning that some errors were detected during the data entry stage. These errors were due to the non – clarity of recorded prices, which causes the data entry operator not read the recorded price correctly, on the one hand. Other types of errors resulted from the way prices were recorded by the field worker. It was possible to identify this type of errors through the lists monthly produced for revision purposes as well as for comparing the data of a certain month with the month preceding it. A comparison is normally made between the prices of the sources adopted in this month with the prices of the sources adopted in previous month; in addition to comparing the prices of certain sources with the prices of other sources within the same city. Errors are corrected by subjecting the questionnaire adopted for data collection to detailed revision in order to ensure the clear and correct prices. Examples on prices – related errors include recording the price by the field worker with out noticing the change in goods descriptions, e.g. purchase unit, trade mark, origin, etc. Such errors are normally corrected through referring and following up the description of the goods comprising the consumer market in certain periods.

#### **4.3 Quality control procedures in data collection**

Preparations for the field implementation is among the stages that received comprehensive care and follow up for all details. In order to ensure the utmost level of data precision and

quality, effective programs for the quantitative control and monitoring of data in the field through:

1. Training for the cadre engaged in carrying out the project in the field as well as at the administrative level.
2. Provide a series of the administrative and field procedures essential for ensuring a higher level of accuracy through:
  - A. Carefully study the reports coming from the field and prepare immediate responses on any inquiries or questions.
  - B. Regular meetings with the field workers in order to arrive at their opinions of the goods prices in the different governorates.
  - C. Continuous field follow ups of the performance of the field workers.
  - D. Comparisons of randomly selected goods prices in order to examine the performance of the field workers.
3. Field check ups and examinations of the framework.
4. Supervisory field visits:
  - A. Attending the interview.
  - B. Examination through the alternative formula.
  - C. Examine the internal connection of the data.
5. Field visits in the final field editing and revision of the questionnaire.
6. Provide records for monitoring the movement of the questionnaire in the field and office.

It is worthy to note that serious efforts are underway to establish a database that helps in examining data quality level in the field, which saves the time and efforts of the team supervising the project.

#### **4.4 Quality control procedures in data entry and processing**

- 1- An initial revising lists are taken out after the data entry processing of governorates. This action occurs throughout comparisons between the prices of the current and previous month on governorates level. Any error will be corrected.
- 2- Price averages are taken out on governorates levels after the initial revising lists of data and their processing. They a logical revising of price averages occurs between all governorates to correct errors.
- 3- Price averages on regions level are taken out. A logical comparison is carried out between different regions, current averages and previous months averages. Then price index is calculated to study any error to be corrected.

## Chapter Five

### Main findings

This chapter presents the main findings of price survey in the Palestinian Territory, Remaining West Bank, Gaza Strip and Jerusalem.

#### 5.1 Annual consumer price index number by region, base year (1996 = 100):

Region	1996	1997	1998	1999
Palestinian Territory	100.00	107.62	113.63	119.93
R. West Bank	100.00	107.58	112.90	120.23
Gaza Strip	100.00	108.79	115.19	119.78
Jerusalem	100.00	107.27	114.32	120.85

#### 5.2 Average percent change for consumer price index from previous year by region:

Region	1997	1998	1999
Palestinian Territory	7.62	5.58	5.54
R. West Bank	7.58	4.95	6.50
Gaza Strip	8.79	5.88	3.99
Jerusalem	7.27	6.57	5.71

#### 5.3 Percent change in consumer price index for December 1999 compared with November 1999:

Region	% Change
Palestinian Territory	1.81
R. West Bank	1.18
Gaza Strip	1.88
Jerusalem	0.54

#### 5.4 Percent change rate in consumer price index for December 1999 compared with December 1998:

Region	% Change
Palestinian Territory	2.47
R. West Bank	4.30
Gaza Strip	1.06
Jerusalem	2.03





## Note to users

1. The Consumer Price Index (CPI) in this bulletin is calculated by using the average prices of commodities and services, which compose the consumer basket for 1996. The weights used in calculating the CPI were derived from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey results, which covered 4,550 households. The survey has been implemented between 1/10/1995 and 30/9/1996.
2. Due to variations in prices and weights in the annexed Jerusalem, the CPI has been calculated for each of Jerusalem and the Remaining West Bank separately. Therefore, the term CPI for R. West Bank is equivalent to the term CPI for (West Bank excluding those parts of Jerusalem, which were annexed after 1967 occupation by Israel).
3. Prices of goods included in the consumer basket are collected in NIS. The average exchange rate of the US\$ for the period is as follows;

<b>Month</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>
January	3.13	3.29	3.58	4.12
February	3.12	3.33	3.60	4.08
March	3.10	3.38	3.60	4.04
April	3.15	3.42	3.76	4.04
May	3.23	3.45	3.70	4.12
June	3.26	3.47	3.68	4.09
July	3.18	3.57	3.67	4.11
August	3.16	3.55	3.70	4.20
September	3.16	3.53	3.84	4.25
October	3.20	3.54	4.09	4.30
November	3.26	3.55	4.25	4.23
December	3.23	3.55	4.21	4.20
<b>Annual Average</b>	<b>3.18</b>	<b>3.47</b>	<b>3.81</b>	<b>4.15</b>